

**No. 38667**

---

**United States of America  
and  
Nigeria**

**Mutual Cooperation Agreement between the United States of America and Nigeria  
for reducing demand, preventing illicit use and combatting illicit production and  
trafficking in drugs. Lagos, 13 and 24 January 1989**

**Entry into force:** *24 January 1989, in accordance with its provisions*

**Authentic text:** *English*

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** *United States of America, 1  
August 2002*

---

**États-Unis d'Amérique  
et  
Nigéria**

**Accord de coopération mutuelle entre les États-Unis d'Amérique et le Nigéria afin de  
réduire la demande, de prévenir l'utilisation illicite et de combattre la production  
illicite et le trafic des stupéfiants. Lagos, 13 et 24 janvier 1989**

**Entrée en vigueur :** *24 janvier 1989, conformément à ses dispositions*

**Texte authentique :** *anglais*

**Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :** *États-Unis d'Amérique, 1er  
août 2002*

[ ENGLISH TEXT — TEXTE ANGLAIS ]

I

*The American Embassy to the Nigerian Ministry of External Affairs*

No. 010

The Embassy of the United States of America presents its compliments to the Ministry of External Affairs of the Federal Republic of Nigeria and has the honor to refer to the Ministry's Note No. 16/89 dated January 4, 1989, and the suggested amendments to the proposed Mutual Cooperation Agreement contained therein. It is suggested that this note and the Ministry's reply thereto shall constitute an agreement which shall enter into force on the date of your reply.

The Embassy accepts, with the three exceptions noted below, all the proposals contained in the Ministry's note. After informal consultations with the Federal Ministry of Justice, the three changes that the Embassy proposes are:

Article IV: The sentence should finish "designates as coordinator the Federal Ministry of Justice."

Article VII: Delete "... or in conformity with any other system of law as the Parties may agree."

Page 6, Article X: Eliminate the last clause, so that the Article will read: "Any dispute between the Contracting Parties relating to the interpretation or application of this Agreement shall be settled through mutual consultation, failing which the Agreement shall be terminated in accordance with Article IX."

The complete text of the Agreement, including the Ministry's changes, will then read as follows:

**MUTUAL COOPERATION AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENTS OF THE UNITED STATES OF AMERICA AND THE FEDERAL MILITARY GOVERNMENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF NIGERIA FOR REDUCING DEMAND, PREVENTING ILLICIT USE AND COMBATING ILLICIT PRODUCTION AND TRAFFICKING IN DRUGS**

The Government of the United States of America and the Federal Military Government of the Federal Republic of Nigeria, (hereinafter referred to as "the contracting parties,")

convinced that the illicit use and trafficking in drugs constitute a problem which affects the communities of both countries;

deeply concerned over the production, processing and trafficking in illicit drugs;

reaffirming their joint determination to combat the drug menace as set out in their Agreement on Procedures for Mutual Assistance in Law Enforcement Matters signed at Washington the second day of November 1987;

recognizing that the combatting of the drug abuse problem should be carried out by means of concerted and harmonious activities in the prevention of illicit use, in the repression of illegal drug trafficking and in the rehabilitation of chronic drug users;

mindful of the obligations both countries undertook as parties to the Single Convention on Narcotics, dated July 30, 1961, as amended by the Protocol of 1972, and the Convention on Psychotropic Substances of February 21, 1971;

taking into due consideration their constitutional, legal and administrative systems, and with respect for the territorial sovereignty of their respective states, have agreed as follows:

#### *Article I. Commitments of the Parties*

The contracting parties commit themselves to continue to undertake joint efforts and to execute specific programs for combatting illicit production and traffic, reducing demand, preventing illicit use of drugs, and cooperating in neutralizing the profits from illicit drugs. This cooperation, which shall be carried out in accordance with the provisions of this Agreement, may comprise the furnishing by both contracting parties of:

- equipment and human and financial resources to be employed in specific programs in the aforementioned areas;
- mutual technical-scientific assistance; and
- exchange of information.

The phrase "exchange of information" shall include, but not be limited to, the exchange of experts, with the objective of training enforcement organizations, reducing demand, and improving treatment and rehabilitation of drug addicts.

The material, financial and human resources necessary for the execution of specific programs under this Agreement shall be defined by the parties through a Memorandum of Understanding (MOU).

#### *Article II. Programmes*

The contracting parties agree to use their best efforts, consistent with their internal laws and narcotics control methods, to take appropriate measures, where applicable, to cooperate in executing programs designed to:

- eradicate illicit drug crops;
- conduct enforcement and interdiction activities against drug trafficking;
- identify and destroy illegal drug processing sites and laboratories;
- regulate the production, importation, exportation, storage, distribution and sale of precursors, chemical products and solvents that may be used illicitly in the making of drugs;
- to the extent the contracting parties may deem it advisable, develop new or utilize existing legal instruments, such as extradition treaties and mutual legal assistance treaties, to eliminate narcotics trafficking and money laundering; and

- reduce demand through prevention, treatment and public awareness activities.

#### *Article III. Mode of Implementation*

This Agreement shall be implemented by Memoranda of Understanding (MOU) to be entered into by the contracting parties.

This MOU shall be for a period of one year, and shall:

- indicate the agencies responsible for its implementation;
- include a declaration of project goals as well as specific objectives;
- describe the contributions of each contracting party in terms of goods and services as well as the estimates (in Naira and U.S. dollars) of the value of each contribution.

The MOU shall contain a timetable for the execution of the project.

Customs duties or similar other charges to which the material and equipment furnished in accordance with the MOU and pursuant to this Agreement may be the subject shall be the sole responsibility of the recipient government, which shall take the appropriate measures regarding their clearance.

#### *Article IV. Designation of Co-ordinators*

The Government of the United States of America designates as coordinator of the participation of the Government of the United States in the execution of this Agreement the Bureau of International Narcotics Matters (INM) of the Department of State, and the government of the Federal Republic of Nigeria designates as coordinator the Federal Ministry of Justice.

#### *Article V. Designation of Liaison Officers*

In order to facilitate execution of this Agreement the contracting parties may designate an official to serve as a permanent liaison between the respective government agencies specializing in drug matters.

#### *Article VI. Consultations*

In order to attain the objectives contained in this Agreement, the contracting parties, through representatives of the two governments, shall meet, at least once a year, to:

- evaluate the effectiveness of the programs of action;
- recommend to the respective governments annual programs with specific objectives, to be developed within the framework of this Agreement and to be implemented through bilateral cooperation;
- examine any questions regarding the execution of this Agreement;
- present to their respective governments recommendations considered pertinent to the better execution of this Agreement.

*Article VII. Applicable Laws*

All the activities resulting from this Agreement shall be in conformity with the laws and regulations in effect in the Federal Republic of Nigeria and in the United States of America.

*Article VIII. Definition of Drugs*

For the purpose of this Agreement drugs shall be the substances that are enumerated and described in the Single Convention on Narcotics of 1961, as amended by the Protocol of 1972, and in the Convention on Psychotropic Substances of 1972.

*Article IX. Entry into Force and Termination*

This Agreement shall enter into force immediately on the date of your reply and shall remain in force for an indefinite period, unless one of the parties gives at least three months' notice of termination through diplomatic channels. The termination of this Agreement shall not affect the validity of any obligations contracted prior to the termination.

*Article X. Settlement of Disputes*

Any dispute between the contracting Parties relating to the interpretation or application of this Agreement shall be settled through mutual consultation, failing which the Agreement shall be terminated in accordance with Article IX.

The Embassy of the United States of America avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of External Affairs of the Federal Republic of Nigeria the assurances of its highest consideration.

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA

January 13, 1989

II

*The Nigerian Ministry of External Affairs to the American Embassy*

Note No. K I63/89

The Ministry of External Affairs of the Federal Republic of Nigeria presents its compliments to the Embassy of the United States of America and has the honour to inform the Embassy that subject to the amendments to the proposed agreement contained in the Embassy's Note No. 010 dated January 13, 1989 and mutually agreed to between the Government of the Federal Republic of Nigeria and the government of the United States of America, this Note, shall hereby, constitute a binding agreement between the parties.

The Ministry of External Affairs of the Federal Republic of Nigeria avails itself of this opportunity to renew to the Embassy of the United States of America the assurances of its highest consideration.

Lagos, January 24, 1989

Embassy of the United States of America  
Victoria Island, Lagos

[TRANSLATION — TRADUCTION]

I

*L'Ambassade des États-Unis d'Amérique au Ministère des Affaires extérieures du Nigéria*

No 010

L'Ambassade des États-Unis d'Amérique présente ses compliments au Ministère des Affaires extérieures de la République fédérale du Nigéria et a l'honneur de se référer à la Note du Ministère No 16/89 en date du 4 janvier 1989 et aux modifications suggérées à l'Accord mutuel de coopération proposé y figurant. L'Ambassade propose que la présente note et la réponse du Ministère constituent un accord qui entrera en vigueur à la date de votre réponse.

L'Ambassade accepte, avec les trois exceptions mentionnées ci-après, toutes les propositions contenues dans la note du Ministère. Après des consultations officieuses avec le Ministère fédéral de la Justice, les trois modifications que l'Ambassade propose sont les suivantes :

Article IV: La phrase devra se terminer par les mots ci-après " désigne comme coordonnateur le Ministère fédéral de la Justice. "

Article VII : Supprimer le membre de phrase ci-après " ou en conformité avec tout autre système législatif convenu par les Parties ".

Page 6, Article X : Élimination de la dernière clause, de sorte que l'Article serait libellé comme suit : " Tout différend entre les Parties contractantes ayant trait à l'interprétation ou à l'application du présent Accord sera réglé par consultation mutuelle, sans quoi l'Accord prendra fin conformément à l'Article IX. "

Le texte complet de l'Accord, y compris les modifications du Ministère, sera alors le suivant :

**ACCORD MUTUEL DE COOPÉRATION ENTRE LE GOUVERNEMENT DES  
ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE ET LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL MILI-  
TAIRE DE LA RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE DU NIGÉRIA EN VUE DE RÉ-  
DUIRE LA DEMANDE, DE PRÉVENIR L'UTILISATION ILLICITE ET DE  
LUTTER CONTRE LA PRODUCTION ET LE TRAFIC ILLICITES DE  
STUPÉFIANTS**

Le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement militaire fédéral de la République fédérale du Nigéria (ci-après dénommés " les Parties contractantes " ),

Convaincus que l'utilisation et le trafic illicites de stupéfiants représentent un problème qui affecte les communautés des deux pays ;

Fortement préoccupés devant la production, la transformation et le trafic de stupéfiants illicites ;

Renouvelant leur détermination commune de lutter contre la menace des stupéfiants comme indiqué dans leur Accord sur les procédures d'assistance mutuelle s'agissant de veiller à l'application de la loi, signé à Washington le 2 novembre 1987 ;

Reconnaissant que la lutte contre l'abus des stupéfiants devrait être menée dans le cadre d'activités concertées et coordonnées en matière de prévention contre l'utilisation illicite et de répression du trafic illicite de stupéfiants et de réadaptation des toxicomanes ;

Considérant les obligations qui incombent aux deux pays en tant que parties à la Convention unique du 30 juillet 1961 sur les stupéfiants, modifiée par le Protocole de 1972 ainsi qu'à la Convention du 21 février 1971 sur les substances psychotropes ;

Compte dûment tenu des systèmes constitutionnels, juridiques et administratifs respectifs des deux États et dans le respect de la souveraineté nationale de chaque Partie contractante sont convenus de ce qui suit :

#### *Article premier. Engagements des Parties*

Les parties contractantes s'engagent à poursuivre conjointement leurs efforts et à exécuter des programmes spécifiques de lutte contre la production et le trafic illicites, réduire la demande, prévenir l'utilisation abusive de stupéfiants et neutraliser les bénéfices provenant du trafic de stupéfiants. Cette coopération, qui se déroulera conformément aux dispositions du présent Accord, portera notamment sur les activités ci-après menées par les deux parties contractantes :

- fourniture de matériel et de ressources humaines et financières en vue de mettre en oeuvre des programmes spécifiques dans les domaines susmentionnés ;
- prestation d'une assistance mutuelle dans les domaines technique et scientifique ; et
- échange d'informations.

Les échanges d'informations comprendront, sans s'y limiter, les échanges d'experts, dans le but de former le personnel des organismes veillant à l'application de la loi, de réduire la demande et d'améliorer le traitement et la rééducation des toxicomanes.

Les ressources matérielles, financières et humaines nécessaires à l'exécution de programmes spécifiques en vertu du présent Accord seront déterminées par les parties dans un Mémorandum d'accord.

#### *Article II. Programmes*

Les parties contractantes conviennent de déployer tous leurs efforts, dans le cadre de leurs législations internes respectives et de leurs méthodes de lutte contre les stupéfiants, en vue de prendre les mesures appropriées nécessaires pour assurer la coopération dans la mise en oeuvre des programmes destinés à :

- . éliminer les cultures de plantes psychotropes ;
- . mener activement des opérations ayant trait à la mise en oeuvre des programmes et à l'interdiction du trafic de stupéfiants ;



- identifier et détruire les sites et laboratoires de production de stupéfiants ;
- contrôler la production, l'importation, l'exportation, le stockage, la distribution et la vente des ingrédients précurseurs, produits chimiques et solvants pouvant servir à produire illicitement des stupéfiants ;
- mettre au point, dans la mesure où les parties contractantes le jugent bon, de nouveaux instruments juridiques ou utiliser ceux qui existent, notamment les traités d'extradition et les traités d'assistance juridique mutuelle, afin d'éliminer le trafic des stupéfiants et le blanchissage de l'argent ; et
- réduire la demande grâce à des activités de prévention, traitement et éducation de la population.

#### *Article III. Mode d'exécution*

Le présent Accord sera mis à exécution moyennant l'échange de mémorandums d'accord entre les parties contractantes.

Chaque Mémorandum couvrira une période d'un an et :

- indiquera les organismes chargés de l'exécution du projet considéré ;
- contiendra la déclaration des objectifs du projet ainsi que des objectifs spécifiques ;
- décrira les contributions de chaque partie contractante en termes de biens et de services ainsi que les estimations de la valeur de chaque contribution (en Naira et en dollars EU).

Chaque Mémorandum contiendra un calendrier d'exécution du projet intéressé.

Les droits de douanes ou autres taxes similaires auxquels pourraient être soumis le matériel et l'équipement fournis conformément au Mémorandum d'accord et au présent Accord relèveront de la seule responsabilité du Gouvernement destinataire, lequel prendra les mesures requises pour le dédouanement.

#### *Article IV. Désignation des coordonnateurs*

Le Gouvernement des États-Unis d'Amérique désigne le Bureau des affaires internationales relatives aux stupéfiants au Département d'État et le Gouvernement de la République fédérale du Nigéria le Ministère fédéral de la Justice comme coordonnateurs de la participation de leurs Gouvernements respectifs à l'exécution du présent Accord.

#### *Article V. Désignation du personnel de liaison*

Afin de faciliter l'application du présent Accord, les parties contractantes peuvent désigner un responsable qui assurera la liaison permanente entre les organismes gouvernementaux respectifs chargés des questions ayant trait aux stupéfiants.

*Article VI. Consultations*

Afin de réaliser les objectifs contenus dans le présent Accord, les parties contractantes, par l'entremise des représentants des deux Gouvernements, se réuniront au moins une fois par an pour :

- évaluer l'efficacité des programmes d'action ;
- recommander à leurs gouvernements respectifs des programmes annuels visant des objectifs précis, qui seront mis au point dans le contexte du présent Accord et réalisés selon les modalités de la coopération bilatérale ;
- examiner toutes questions relatives à l'application du présent Accord ;
- présenter à leurs Gouvernements respectifs les recommandations jugées nécessaires pour une meilleure application du présent Accord.

*Article VII. Lois applicables*

Toutes les activités résultant du présent Accord seront réalisées conformément aux lois et règlements en vigueur dans la République fédérale du Nigéria et aux États-Unis d'Amérique.

*Article VIII. Définitions des stupéfiants*

Aux fins du présent Accord, on entend par stupéfiants les substances énumérées et décrites dans la Convention unique de 1961 relative aux stupéfiants, modifiée par le Protocole de 1972, ainsi que dans la Convention de 1972 relative aux substances psychotropes.

*Article IX. Entrée en vigueur et dénonciation*

Le présent Accord entrera en vigueur immédiatement à la date de votre réponse et restera en vigueur pour une durée illimitée, à moins que l'une des Parties ne le dénonce sur notification avec préavis d'au moins trois mois par la voie diplomatique. La dénonciation du présent Accord sera sans effet sur la validité des obligations contractées avant cette dénonciation.

*Article X. Règlement des différends*

Tout différend entre les Parties contractantes en ce qui concerne l'interprétation ou l'application du présent Accord sera réglé dans le cadre de consultations mutuelles, à défaut de quoi le présent Accord sera annulé conformément à l'Article IX.

L'Ambassade des États-Unis d'Amérique saisit cette occasion pour renouveler au Ministère des Affaires extérieures de la République fédérale du Nigéria l'assurance de sa plus haute considération.

AMBASSADE DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE  
le 13 janvier 1989

II

*Le Ministère des Affaires extérieures du Nigéria à l'Ambassade des États-Unis d'Amérique*

Note No K 163/89

Le Ministère des Affaires extérieures de la République fédérale du Nigéria présente ses compliments à l'Ambassade des États-Unis d'Amérique et a l'honneur d'informer l'Ambassade que, sous réserve des modifications à l'accord proposé contenues dans la Note No 010 de l'Ambassade en date du 13 janvier 1989 et convenues d'un commun accord entre les Gouvernements de la République fédérale du Nigéria et des États-Unis d'Amérique, la présente note constitue entre les parties un accord ayant force exécutoire.

Le Ministère des Affaires extérieures de la République fédérale du Nigéria saisit cette occasion pour renouveler à l'Ambassade des États-Unis d'Amérique les assurances de sa plus haute considération.

Lagos, le 24 janvier 1989

Ambassade des États-Unis d'Amérique  
Lagos.

